EL ελληνικά

ΣΗΜΑΝΤΙΚΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

Στην χρησιμοποίηση μιας ηλεκτρικής συσκευή, κατ'ακολουθίαν πάντα τα βασικές προφυλάξεις, συμπεριλαμβανομένων και των ακόλουθων: ΔΙΑΒΑΤΕ ΟΛΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΧΗΣΙΜΟΠΟΙΗΣΕΤΕ ΑΥΤΗ ΤΗ ΣΥΣΚΕΥΗ

ΚΙΝΔΥΝΟΣ - Για να μειώσετε τον κίνδυνο ηλεκτροπληξίας:
- Μην τοποθετείτε να πιάσετε μια συσκευή στο νερό ή άλλο υγρό. Βγάλτε αμέσως την πρίζα.
- Μη μην την χρησιμοποιείτε στον κάποιο μπάνιο ή νιπτήρας.
- Μη μην τοποθετείτε ή αποθηκεύετε τη συσκευή στο χώρο απ' όπου μπορεί να πέσει ή να τραβηχτεί μέσα στη μπανιέρα ή στο νιπτοχέρι.
- Μην την τοποθετείτε ή μη βάνετε σε νερό ή σε άλλο υγρό.
- Αν βρεθεί/πέσει βρεθεί στο νερό η συσκευή από την πρίζα μετά από χρήση.
- Βγάζετε την πρίζα της συσκευής πριν την καθαρίσετε.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ- Για να μειώσετε τον κίνδυνο εγκαυμάτων, ηλεκτροπληξίας ή τραυματισμού:

- Μην χτυπάτε, απουσιαζοβλόγιστε, θερμάνετε πάνω από τους 100°C ή κάτε τη συσκευή, λόγω κινδύνου φωτιάς, ζωής/τις ή εγκαυμάτων.
- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας από 8 ετών και άνω, και από άτομα με μειωμένη σωματική, αισθητηριακή ή νοητική ικανότητα ή χωρίς εμπειρία, όταν επιβλέπονται από κάποιον υπεύθυνο γι'αυτο την ασφάλειά τους, ο οποίος γνωρίζει την ασφαλή χρήση της συσκευής και αντιλαμβάνεται τους κινδύνους. Τα παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση της συσκευής δεν πρέπει να γίνεται από παιδιά χωρίς επίβλεψη.
- Διατηρείτε τη συσκευή στεγνή. Είναι σημαντικό να εμποδίζετε την επαφή του ηλεκτρικού εξοπλισμού με το νερό ή άλλα υγρά.
- Αυτή η συσκευή να χρησιμοποιείται με την παροχή ρεύματος που παρέχεται. Αν το καλώδιο τροφοδοσίας έχει ζημιά, πρέπει να αντικατασταθεί από τον κατασκευαστή, από εξουσιοδοτημένο σέρβις ή από κάταλληλο προσωπικό, για να αποφύγετε πιθανούς κινδύνους.
- Χρησιμοποιείτε τη συσκευή μόνο για την προβλεπόμενη χρήση όπως περιγράφεται στο εγχειρίδιο. Μην χρησιμοποιείτε εξαρτήματα που δεν προείναγράφει ο κατασκευαστής.
- Μην μένετε ή εκθέτετε κάποιο αντικείμενο σε καμία από.
- Μην χρησιμοποιείτε αυτή τη συσκευή αν έχει κάποια σπασμένη ή χαλασμένη λεπίδα ή κάποιο άλλο εξάρτημα, καθώς αυτό μπορεί να προκαλέσει τραυματισμό στο πρόσωπο.
- Κατά τη χρήση, μην τοποθετείτε ή αφήνετε τη συσκευή σε μέρη που μπορεί να δεχτεί ζημιά από ζώα ή να εκτίθεται σε καιρικές συνθήκες.

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ

Αυτή η συσκευή προορίζεται για οικιακή χρήση.

ΕΠΑΝΑΦΟΡΤΙΣΗ
1. Αυτή η συσκευή είναι ειδικά σχεδιασμένη για οικιακή χρήση. Θα πρέπει να την αφήνετε να φορτίζει από την προηγούμενη νύχτα πριν από την πρώτη χρήση.
2. Συνδέστε τον μετασχηματιστή στη συσκευή, ΒΕΒΑΙΩΘΕΙΤΕ ΟΤΙ ΣΥΣΚΕΥΗ ΕΙΝΑΙ ΣΤΗ ΘΕΣΗ "OFF – 0" ΚΑΤΑ ΤΗ ΦΟΡΤΙΣΗ.
3. Συνδέστε τον μετασχηματιστή φόρτισης σε οποιαδήποτε πρίζα με τη συσκευή τάση.
4. Όταν η μπαταρία της συσκευής πέρτει, θα πρέπει να συνδεθεί στον μετασχηματιστή και σε μια πρίζα, για να εξασφαλίσετε μέγιστη ισχύ για την επόμενη χρήση. Αυτός ο μετασχηματιστής είναι σχεδιασμένος να φορτίζει συνεχώς την μπαταρία χωρίς υπερφόρτιση.
5.Αυτή η συσκευή να χρησιμοποιείται με την παροχή ρεύματος που παρέχεται.

ΑΝΤΙΜΕΤΩΠΙΣΗ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ
Εάν η συσκευή δεν φόιεντα να φορτίζεται, ελέγξτε τα εξής πριν να την παραδώσετε για επισκευή:
1. Ελέγξτε την παροχή ρεύματος: της πρίζας συνδέσαμε; Δόκιμο κάποιο άλλο.
2. Βεβαιωθείτε ότι η πρίζα δεν είναι συνδεδεμένη με διακόπτη φωτισμού ο οποίος διακόπτει την παροχή ρεύματος στην πρίζα στον σβήσιμο του φώτα.
3. Βεβαιωθείτε ότι η συσκευή είναι σωστά συνδεδεμένη στον μετασχηματιστή φόρτισης, όλες οι συνδέσεις είναι ασφαλείς και ο διακόπτης στη συσκευή είναι στη θέση "OFF - 0".
4.Εάν τίποτα ρεύμα σας πρόεχουτα από κάνεναν διακόπτη παροχής ρεύματος, προτείνουμε να αποσυνδέσετε την από τον φορτιστή κάθε φορά που κλείνετε τον κεντρικό διακόπτη παροχής. Εάν αφήνετε τη συσκευή συνδεδεμένη σε νοκρή πρίζα ή σε μη συνδεδεμένο φορτιστή, η μπαταρία εξαντλείται.
5.Εάν η συσκευή μηχανή δεν λειτουργεί ενώ είνα πλήρως φορτισμένη, πιέστε τον διακόπτη της μηχανής στη θέση "ON – I" και σπρώξτε τις λεπίδες με τα χέρια σας. (Ενδέχεται να έχει στεγνώσει το λάδι ανάμεσα στις λεπίδες και να έχουν κολλήσει μεταξύ τους.)

μπορο που συνεργάζεστε ή σε επίσημο κέντρο σέρβις της WAHL.

SV SVENSKA

VIKTIGA SÄKERHETSANVISNINGAR

När du använder en elektrisk apparat, följ alltid grundläggande försiktighetsåtgärder alltid följas, bland annat följande: LÄS ALLA ANVISNINGAR INNAN DU ANVÄNDER (den här apparaten)

FARA – För att minska risken för elektrisk stöt:
- Bryta ström efter en apparat som har fallit med i vatten. Koppla omedelbart ur den från eluttaget.
- Använd inte apparaten när du badar, eller i duschen.
- Placera eller förvara inte apparaten på det sätt som kan falla eller dras ned i badkaret eller tvättstället.
- Placera eller tappa den inte i vatten eller annan vätska.
- Koppla alltid ur apparaten från eluttaget omedelbart efter att användningen, utom när den ska laddas upp.
- Koppla alltid ur apparaten från eluttaget innan rengöring.

VARNING – För att minska risken för brännskador, brand, elektrisk stöt eller personskada:
- Utvidvik att krossa, montera isär, hetta upp över 100 °C eller bränna upp apparaten, på grund av risken för brand, explosion eller brännskador.
- Denna apparat kan användas av barn från 8 års förmåga eller personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga eller bristande erfarenhet och kunskap förutsatt att de har fått överskrning under eller instruktioner som hur apparaten används på ett säkert sätt och förstår vilka risk=er den medför. Barn får inte leka med apparaten. Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn utan övervakning.
- Håll apparaten torr. Det är viktigt att förhindra att elektrisk utrustning kommer i kontakt med vatten eller andra vätskor.
- Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten. Om nätsladden har skadats måste den bytas ut av tillverkaren, tillverkarens serviceombud eller motsvarande behörig person för att undvika fara.
- Använd denna apparat endast för dess avsedda ändamål som beskrivs i denna handbok. Använd inte tillbehör som inte rekommenderas av tillverkaren.
- Sätpp inte och för aldrig in något föremål i någon öppning.
- Använd inte denna apparat om ett blad eller fäste är trasigt, eftersom det kan orsaka skador i ansiktet.
- Under användning får apparaten inte placeras eller lämnas på en plats där den kan utsättas för skador orsakade av djur eller exponeras för väder.

SPARA DESSA ANVISNINGAR

Denna apparat är avsedd för hushållsbruk.

LADDNING
1. Denna apparat är bekvämt konstruerad för hushållsbruk. Den bör laddas över natten innan den tas i bruk för första gången.
2. Anslut transformatorn till apparaten. SE TILL ATT APPARATEN ÄR I "OFF-0" LÄGET VID LADDNING.
3. Anslut laddningstransformatorn till ett lämpligt eluttag med rätt spänning.
4. När apparaten har låg laddning bör den anslutas till transformatorn och kopplas in i ett vägguttag för att säkerställa att maximal effekt är tillgänglig när den används nästa gång. Denna transformator är utformad för att ladda batteriet fullt utan överladdning.
5. Apparaten får endast användas med den strömförsörjningsenhet som medföljer apparaten.

FELSÖKNING
Om din apparat inte verkar laddas, kontrollera följande innan den skickas för reparation:
1. Kontrollera uttaget genom att ansluta en annan apparat.
2. Se till att uttaget inte är anslutet till en strömbrytare som stänger av strömmen när lamporna är släckta.
3. Se till att apparaten är korrekt ansluten till laddningstransformatorn, att alla anslutningar är säkra och att apparaten är inställd på "OFF - 0".
4. Om strömtillförseln är ansluten till en huvudströmbrytare föreslår vi att apparaten kopplas bort från laddaren alltid när huvudströmbrytaren är avstängd. Genom att lämna enheten ansluten till ett dött uttag eller en ansluten laddare kan batteriet laddas ut.
5. Om apparaten inte fungerar och den är helt laddad, ställ in apparaten på "ON - I" och klämmer ihop ett blad med varandra. (Oljan kan ha torkat ut mellan bladen så de tillfälligt sitter ihop.)

Försök inte att reparera enheten själv, kontakta i stället din återförsäljare eller ett officiellt WAHL-servicecenter.

HU MAGYAR

FONTOS BIZTONSÁGI INFORMÁCIÓK

Bármely villamos eszköz használata esetén mindig betartandó az alapvető óvintézkedések, többek között a következők: A HASZNÁLAT ELŐTT OLVASSA EL AZ ÖSSZES UTASÍTÁST AZ ADOTT KÉSZÜLÉKRE VONATKOZÓAN

VESZELY - Az áramütés veszélyének csökkentése érdekében:
- Ne merítsen a vízbe ezért kiszüléskor. Azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
- Ne használja a készüléket fürdés vagy zuhanyzás közben.
- Ne tegye le és ne tárolja a készüléket úgy hogy az leesik vagy a fürdőkádba vagy mosdókagyló.
- Soha ne tegye vagy dobja a készüléket vízbe vagy más folyadékba.
- A fürdést követve a használatból kivetődő mindig azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.

FIGYELEM - A tűz, áramütés és személyi sérülés veszélyének csökkentése érdekében:

- Tűz, robbanás vagy egési sérülések veszélye miatt ne törje össze, szerelje szét, melegítse 100°C fölé vagy égesse el a készüléket.
- A készüléket 8 évesnél idősebb gyerekek, valamint korlátozott fizikai, érzékszervi és mentális képességekkel rendelkező, vagy a készülék használatában gyakorlattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek is használhatják felügyelet mellett, vagy amennyiben a biztonságukért felelős személytől tájékoztatást kaptak a készülék biztonságos használatára vonatkozóan és megértették a használattal járó veszélyeket. Gyerekek nem játszhatnak a készülékkel. A tisztítást és a felhasználó által végzendő karbantartást gyerekek felügyelet nélkül nem szabad elvégezni.
- Tartsa szárazon a készüléket. Alapvető fontosságú elkerülni, hogy az elektromos készülék vízzel vagy más folyadékkal érintkezzen.
- A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel működtethető. Ha a tápkábel megsérült, azt a veszélyek elkerülése érdekében a gyártónak vagy a szervizének, vagy egy megfelelően képzett személynek kell kicserélnie.
- A készüléket csak rendeltetése szerint, a kézikönyvben leírtaknak megfelelően használja. Ne használjon a gyártó által nem meghatározott kiegészítőket.
- Ne dobjon, illetve helyezzen a készülékre semmilyen tárgyat.
- Ne használja a készüléket sérült vagy törött késsel vagy tartozékkal, mivel azzal arcsérülést okozhat.
- A használat során ne helyezze vagy hagyja a készüléket olyan helyen, ahol ki van téve az állatok okozta károsodásnak vagy az időjárásnak.

ÖRIZZE MEG EZT AZ ÚTMUTATÓT

A készülék csak háztartási célokra használható.

FELTÖLTÉS
1. A terméket háztartási célra tervezték. Az első használat előtt egy teljes éjszakára csatlakoztassa a töltőre a készüléket.
2. Csatlakoztassa a transzformátort a készülékre. GYŐZŐDJÖN MEG RÓLA, HOGY A KÉSZÜLÉK "KI 0" ÁLLÁSBAN VAN TÖLTÉS KÖZBEN.
3. Csatlakoztassa a töltő transzformátort egy megfelelő feszültségű hagyományos konnektorra.
4. Ha a készülék töltöttsége alacsony, csatlakoztassa a transzformátora és dugja be a konnektorba, hogy a következő alkalommal teljes legyen a teljesítménye használhassa. A transzformátort úgy tervezték meg, hogy az a túltöltés veszélye nélkül folyamatosan tölthesse az elemet.
5. A készülék csak a hozzá mellékelt tápegységgel működtethető.

HIBAELHÁRÍTÁS
Amennyiben észleli, hogy a készülék nem töltődik fel, a készülék javításra való visszaküldése előtt ellenőrizze a következőket:
1. Ellenőrizze a konnektor feszültségét egy másik készülékre csatlakoztatták-e a töltő transzformátorra, és győződjön meg róla, hogy a szörnyíron található kapcsoló "KI - 0" állásban van.
2. Amennyiben az On elektromos hálózata egy főkapcsolóra csatlakozik, mindig válassza le a szörnyíró a töltőről, ha a főkapcsoló ki van kapcsolva. Ha az egységet feszültségmentes konnektorra csatlakoztatott állapotban hagyja vagy áramtalanított töltőre, az az elem lemerülését okozza.
5. Ha a készülék nem üzemel annak ellenére, hogy teljesen fel van töltve, kapcsolja "BE - I" a készüléket, és kézzel fogassa be illetve tolja a pengéket. (Előfordulhat, hogy a pengék között megszáradt az olaj, ezért azok ámmenetileg összeragadhatnak.)

Ne kísérelje meg saját maga megjavítani a készüléket, kérjük, lépjen kapcsolatba a viszonteladóval, vagy egy hivatalos WAHL szerviz központtal.

CS ČEŠTINA

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Při používání elektrického spotřebiče vždy dodržujte základní bezpečnostní opatření včetně níže uvedených bodů. PŘED POUŽÍVÁNÍM (TOHOTO SPOTŘEBIČE) SI PŘEČTĚTE VŠECHNY POKYNY.

POZOR V zájmu snížení rizika zásahu elektrickým proudem:
- Pokud elektrický spotřebič spadl do vody, nevyhřívejte jej. Neprodleně jej vypojte ze zásuvky.
- Nepoužívejte při koupání ani sprchování.
- Nepokládejte ani neukládejte na místo, kde hrozí pád či sražení do vany či umyvadla.
- Nponořujte ani neplňujte do vody ani dalšího tekočine.
- A těsně kvůve a haszná lálat kivetődően mindig azonnal húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.
- Tisztítás előtt húzza ki a készüléket az elektromos hálózatból.

VÝSTRAHA - Za snížení nebezpečenstva popálenia, požiaru, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

- Elektrický spotřebič nepoškozujte, nerozebírejte, nezahřívejte na teploty nad 100 °C ani nehádžte do ohňa, pretože by mohlo dôsť k požiaru, výbuchu alebo popáleniu.
- Tento elektrický spotřebič môžu používať deti od 8 let a osoby se sníženými tělesnými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, a to buď pod dohledem osoby zodpovědné za jejich bezpečí nebo podle jejich pokynů ohledně bezpečného používání spotřebiče, pokud se seznámí s možnými riziky. Se spotřebičem si nesmí hrát děti. Čištění ani uživatelskou údržbu nesmějí provádět děti bez dozoru.
- Udržujte spotřebič suchý. Je nezbytné předcházet styku elektrických zařízení s vodou či jinými tekutinami.
- Spotřebič je určen k použití s napájecím zdrojem dodaným společně s ním. Je-li napájecí kabel poškozen, je nutné jej v zájmu předcházení riziku nechat vyměnit výrobcem, jeho servisním zástupcem nebo obdobně kvalifikovanou osobou.
- Spotřebič používejte pouze k určenému účelu uvedenému v tomto manuálu. Nepoužívejte doplňky či příslušenství nespecifikované výrobcem.
- Nic nevkládejte ani nenechte spadnout do žádných otvorů.
- Elektrických spotřebičů s poškozeným nebo zničeno Opačné či nástavcem, hrozí poranění ve tváři.
- Během používání spotřebič neumísťujte ani neponechávejte na místě, kde by mohlo dojít k jeho poškození zvířaty či povětrnostními podmínkami.

TYTO POKYNY USCHOVEJTE

Spotřebič je určen k použití v domácnosti.

DOBÍJENÍ
1. Přístroj je navržen k pohodlnému použití v domácnosti. Před prvním použitím nechte nabíjet přes noc.
2. Připojte transformátor k přístroji. PŘÍSTROJ MUSÍ BÝT PŘI NABÍJENÍ V POLOZE „OFF – 0".
3. Zapojte dobíjecí transformátor do libovolné elektrické zásuvky se správným napětím.
4. Dochází-li baterie nízkým energie, je nutné ji připojit k transformátoru a zapojit do síťové zásuvky, aby byla zaručena maximální energie při příštím použití. Transformátor je navržen k souvislému nabíjení baterie bez nadměrného nabití.
5. Spotřebič je určen k použití s napájecím zdrojem dodaným společně s ním.

ŘEŠENÍ POTÍŽÍ
Pokud se zdá, že se přístroj nenabíjí, zkontrolujte před předáním zařízení k opravě následující:
1. Zapojením jiného spotřebiče do zásuvky se ujistěte, že zásuvka funguje.
2. Zkontrolujte, zda není zásuvka připojena přes vypínač osvětlení, který vypne přívod energie do zásuvky, když je zhasne světlo.
3. Zastřihovač musí být správně připojen k nabíjačke, všetky pripojenia musia byť pevné a vypínač na zastřihovači v poloze „OFF – 0".
4. Pokud je přístroj nepoužívá, přestože je plně nabitý, přepněte vypínač jednotky do polohy „ON – I" a přetněte spolu dvě lopatky. (Mohlo dojít k zaschnutí oleje mezi čepelemi, takže je možné, že se k sobě dočasně přilepily.)

Nepokoušejte se opravit jednotku sami, místo toho raději kontaktujte vašeho dealera, anebo oficiální zákaznické centrum WAHL.

SK SLOVENČINA

DÔLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pri používaní akéhoľvek elektrického výrobku vždy dodržiavajte základné bezpečnostné opatrenia vrátane nasledujúcich opatrení: PRED POUŽITÍM SI PREČÍTAJTE VŠETKY POKYNY (TOHTO SPOTREBIČA)

NEBEZPEČENSTVO - Ak chcete znížiť nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom:
- Nasiakajte na elektrický spotrebič, ktorý spadol do vody. Okamžite ho odpojte od elektrickej zásuvky.
- Elektrický spotrebič nepoužívajte pri kúpaní alebo sprchovaní.
- Elektrický spotrebič neumiestňujte ani neukladajte na miesto, kde by mohol spadnúť alebo byť stiahnutý do vane alebo umývacieho drezu.
- Elektrický spotrebič nikdeže alebo nehádžte do vody alebo inej kvapaliny.
- Elektrický spotrebič vždy bezprostredne po skončení používania odpojte od elektrickej zásuvky a vyriešmou jeho nabíjania.
- Elektrický spotrebič pred čistením odpojte od elektrickej zásuvky.

VÝSTRAHA - Na zníženie nebezpečenstva popálenia, úrazu elektrickým prúdom alebo zranenia:

- Elektrický spotrebič nepoškodzujte, nerozoberajte, nezohrievajte na teploty nad 100 °C ani nehádžte do ohňa, pretože by mohlo dôsť k požiaru, výbuchu alebo popáleniu.
- Tento elektrický spotrebič môžu používať deti staršie ako 8 rokov a osoby, ktoré majú znížené fyzické, senzorické alebo duševné schopnosti, alebo osoby bez patričných skúseností a znalostí, pokiaľ na nich dozerá osoba zodpovedná za ich bezpečnosť alebo ak ich táto osoba vopred poučí o bezpečnom používaní tohto spotrebiča a nebezpečenstve s tým spojených. Deti sa nesmú hrať s týmto elektrickým spotrebičom. Deti nesmú tento elektrický spotrebič čistiť a vykonávať jeho údržbu bez dozoru.
- Tento elektrický spotrebič uchovávajte v suchu. Elektrický spotrebič NESMIE PRÍSŤ do kontaktu s vodou alebo inými kvapalinami.
- Tento elektrický spotrebič sa musí používať iba spolu s dodaným zdrojom napájania. Ak je napájací kábel poškodený, musí ho vymeniť výrobca, jeho servisný technik alebo podobne oprávnená osoba, aby sa predišlo nebezpečenstvu.
- Tento spotrebič používajte iba na jeho určené použitie, ako je to opísané v tomto návode na obsluhu. Nepoužívajte príslušenstvo, ktoré výrobca neodporúča.
- Do otvorov nikdy nevkladajte ani nepúšťajte žiadne predmety.
- Tento elektrický spotrebič nepoužívajte, ak je poškodený alebo zlomená čepeľ alebo pridavné zariadenie, pretože by mohlo spôsobiť poranenie tváre.
- Tento elektrický spotrebič nepoužívajte, neukladajte ani ho nenechávajte na miestach, kde by ho mohli poškodiť zvieratá alebo by mohlo byť vystavené vode.

TENO MANUÁL UCHOVAJTE PRE BUDÚCE POUŽITIE

Toto zariadenie je určené iba pre domáce použitie.

PRE BUDÚCE POUŽITIE
1. Tento prístroj je vhodne navrhnutý pre domáce použitie. Pred prvým použitím by sa mal nechať nabíjať cez noc.
2. Transformátor pripojte k prístroju. VYPÍNAČ PRÍSTROJA MUSÍ BÝŤ PRI NABÍJANÍ PREPNUTÝ DO POLOHY „OFF – 0".
3. Nabíjací transformátor zapojte do vhodnej elektrickej zásuvky so správnym napätím.
4. Keď je batéria v prístroji takmer vybitá, na zaistenie maximálneho výkonu pri ďalšie použitie ho pripojte k nabíjačke a napájacej šnúru nabíjačky zapojte do elektrickej zásuvky. Tento transformátor je určený na nepretržité nabíjanie batérie bez prebíjania.
5. Tento elektrický spotrebič sa musí používať iba spolu s dodaným zdrojom napájania.

ODSTRAŇOVANIE PROBLÉMOV
Keď sa prístroj nenabíja, pred jeho odnesením do opravy skontrolujte nasledujúce položky:
1. Skontrolujte, či je v elektrickej zásuvke elektrická prúd tak, že do nej zapojíte iný elektrický spotrebič.
2. Uistite sa, že zásuvka nie je pripojená k vypínaču svetiel, ktorý pri vypnutí svetiel vypne aj prívod elektrického prúdu do elektrickej zásuvky.
3. Prístroj musí byť správne pripojený k nabíjačke, všetky pripojenia musia byť pevné a vypínač na prístroja musí byť v polohe „VYP. – 0".
4. Ak je ovládač neovedie do chodu pri úplnom nabití, vypínač prepnite do polohy „ZAP. – I" a čepele stlačte alebo posuňte ručne. (Medzi čepľami mohol uschnúť olej, preto môžu byť dočasne zlepené.)

Nepokúšajte sa opraviť jednotku sami, namiesto toho kontaktujte prosím vášho dealera alebo oficiálne zákaznícke centrum WAHL.

BG български

ВАЖНИ ИНСТРУКЦИИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на електрически уред трябва да се спазват основни предпазни мерки, включително следните: ПРОЧЕТЕТЕ ВЪРНИЯ ИНСТРУКЦИИТЕ ПРЕДИ ИЗПОЛЗВАНЕ (ТОЗИ УРЕД)

ОПАСНОСТ – за намаляване на риска от токов удар:
- Не бъркайте за друга, ако е паднал в вода. Изключете незабавно от контакта.
- Да не се използва по време на къпане или вана или под душ.
- Не поставяйте и не съхранявайте уреда на място, от което може да падне или да се озове във вана или в мивката.
- Не поставяйте ръце и не изтеглете вода или друга в уреда.
- Винаги при зареждане, винаги изключвайте тоя уред от електрическия контакт незабавно след употреба.
- Включвайте тоя уред преди почистване.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ – за да намалите риска от изгаряне, пожар, токов удар или нараняване на хора:

- Не счупвайте, не разглобявайте, не загявяйте над 100°C, не палете уреда поради риск от пожар, експлозия или изгаряния.
- Тоя уред може да се използва от деца на възраст 8 и повече години и хора с ограничени физически, сетивни или умствени възможности или без опит и познания, ако се наблюдават или са били инструктирани от лицето, отговорно да тяхната безопасност, как да използват уреда по безопасен начин и да осъзнават опасностите, които могат да възникнат. Децата не трябва да играят с уреда. Почистване и поддръжка не се правят от деца без надзор.
- Дръжте уреда сух. Това е от съществено значение за предотвратяване на влизането в контакт на електрическо оборудване с вода или други течности
- Тоя уред трябва да се използва със захранващия блок, предоставен с него. Ако захранващият кабел е повреден, той трябва да бъде подменен от производителя, негов сервизен представител или подобни квалифицирани лица, за да се избегнат опасности.
- Използвайте уреда само по предназначение, както е описано в това ръководство. Не използвайте приставки, които не са определени от производителя.
- Никога не изпускайте и не поставяйте предмет в кой да е отвор.
- Не използвайте тоям уред с повреден или счупен ножов или приставка, тъй като това ма потенциала да доведе до лицеви нараняния.
- По време на употреба не поставяйте и не оставяйте уреда на места, където се очаква да бъде обект на повреда от животни, или е изложен на атмосферни влияния.

ЗАПАЗЕТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ

Тоя уред е предназначен за домашна употреба.

ПРЕЗАРЕЖДАНЕ
1.Тоя уред е удобен дизайн за домашна употреба. Той трябва да се зареди през цялата нощ преди първата употреба.
2. Свържете трансформатора към уреда. УВЕРЕТЕ СЕ, ЧЕ УРЕДЪТ Е В ПОЛОЖЕНИЕ „OFF – 0" (ИЗКЛ. – I) ПО ВРЕМЕ НА ЗАРЕЖДАНЕ.
3. Включете трансформатора за зареждане в удобен електрически контакт с правилното напрежение.
4. Когато зарядъ на батерията на уреда е нисък, той трябва да бъде свързан с трансформатора и включен в контакт, за да се осигурява максимална мощност при следващото използване. Тоян трансформатор е предназначен за непрекъснато зареждане на батерията без прекомерно зареждане.
5. Тоян уред трябва да се използва със захранващия блок, предоставен с него.

ОТСТРАНЯВАНЕ НА ПРОБЛЕМИ
Ако апаратежда, че уредът не се зарежда, проверете следното преди да го върнете за ремонт:
1. Проверете тока на контакта като включите друг уред.
2. Уверете се, че контактът не е свързан към превключвател, който изключва напрежението при изключване на лампите.
3. Уверете се, че уредът е правилно свързан към трансформатора за зареждане, всички връзки са добре свързани и превключвателят на уреда е в позиция „OFF – 0" (Изкл. – 0).
4. Ако апаратежда е свързано към главен силов превключвател, ние предлагаме уредът да се изключва от зарядното при всяко изключване на главния превключвател. Оставянето на уреда включен към контакт без напрежение или изключено зарядно устройство ще изтощи батерията.
5. Ако уредът не работи и е напълно заряден, включете уреда „ON – I" (Вкл. – I) и притиснете или натиснете ножчетата ръчно. (Маслото между ножчетата може да е изсъхнало, така че може да се временно прилепнали едно към друго.)

Не се опитвайте да поправяте уреда сами, вместо това, моля, свържете се с търговеца или с официалния център за услуги на WAHL.

HE עברית

הוראות בטיחות חשובות

קרא בקפדנות את כל ההוראות לפני השימוש. שמור הוראות אלה לעתיד.

סכנה: על מנת להפחית את סכנת ההתחשמלות
- אל תכנה לתוכו כאשר אתה נמצא בבית המרחץ, בבית שמן אחר מקלחת.
- אל תחפיש בו כאשר אתה מתקלח או נמצא בקרבת המקלחת.
- אל תניח או תאחסן מכשיר במקום שיכול לרבוץ או לגרור אל אמבטיה.
- אל תשים אותו אל תוך מים אל תוך מים אל תוך נוזל אחר.
- מיד לאחר הפעלה, תנתק מיד מהשקע הראשי בזמן הטעינה.
- תנתק תמיד את המכשיר מהחשמל לפני הנקיון.

אזהרה- על מנת להפחית את הסכנה לנכויות, שריפה, חלק חשמלי או פציעה בני אדם:
- אסור לנתיכה, לפרק, לחמם מעל 100 מעלה צלזיוס מקס סכנת לחץ ונזקים. מיידי אם קיים.
- השימוש במכשיר זה מותר לילדים מגיל 8 ומעלה ולבני אדם בעלי יכולת נופנית, שכלית או חושית מופחתת או שהם חסרי ניסיון וידע אם הם נמצאים בפיקוח או קיבלו הוראות מפי שאחראי לביטחונם בנושא השימוש הבטוח במכשיר ומבינים את הסכנות הכרוכות בדבר. אין לתת לילדים לשחק במכשיר הזה. ילדים לא יצבעו ניקוי והחזקת משתמש כלל לא שמורה.
- שמור את המכשיר הזה במצב יבש, חשוב מאד למנוע מהמכשיר מגע עם מים או נוזל אחר בלשהו.
- יש להשתמש במכשיר רק עם ספק הכוח שסופק עם המכשיר אם כבל החשמל פגום, על מנוק, אין להחליפו ע"י היצרן, בקיון השירות שלו או ע"י אנשים המומחים בצורה דומה כדי למנוע סכנות.
- יש להשתמש במכשיר רק לשימוש המיועד כמתואר במדריך המשתמש הזה. אין להשתמש באביזרים שלו עיינו לו ע"י היצרן.
- לעולם אל לקבל או להכניס חצץ בלשהו לתוכה בלשהו.
- אל! תשתמש במכשיר עם לבה לב אבוד ניזוק אל שבור, חלק הזה, תוכנו מגרמה פציעה בפנים.
- בזמן השימוש, על חגיר אל תאחיר אחר מכשיר בפנים שהם עמד לגרום לנזק מבכל דיים, אל תפיל לכוון האוויר.

יש לשמור את ההוראות האלה

המכשיר הזה מיועד לשימוש ביתי.

סעיף מוגש
1.מכשיר זה מתוכנן ומתוך לשימוש ביתי. לפני הפעלתו לראשון יש לאפשר למכשיר לתחוך בסוכן לילה אחת.
2. חבר את המוצא למכשיר וודא שהמכשיר כבוי(מצב "0 - OFF) בתהליך הטעינה.
3. חבר את שנאי הטעינה לתוך שקע חשמל בעל מתח דומה בעל מרווח מתאים.
4. כאשר עוצמת הסוללה של המכשיר נמוכה, יש לחברו לשנאי ולשקע חשמל כדי להבטיח עוצמה עבור מלאה בעת השימוש הבא.
5. שנאי זה מיועד לטעינה רציפה של המחלה מבלי לגרום לנזקים לסוללה ניתנת.
6. יש להשתמש במכשיר זה בספק הכוח המצוין אליו.

פתרון בעיות
אם נראה שהמכשיר אינו טוען, בדוק את הנקודות הבאות לפני סריקתה לתיקון:
1. בדוק את תקינות שקע החשמל על ידי חיבור מכשיר חשמלי אחר.
2. בדוק שאינו מחובר לנורה לחצן שמכבה אם אין אור.
3. ודא שהמכשיר מחובר לשנאי הטעינה, שכל החיבורים חזקים ושהמכשיר מוגדר לשקע ב"OFF - 0".
4. אם מערכת הטעינה בחוץ מחוברת לספק הכוח הראשי המרכזי, אנו מציעים לנתק אותה מהמטען כאשר המרכזי כבוי. אם המכשיר אינו מופל ואינו טוען בכלאם, תפעל את המכנה (מצב "2 - ON") ושחוץ את הזיזי. (ייתכן שמשמן נמרח והדיבוק בין הלהבים, כך שהם עשויים להיות דבוקים באופן מסוים.)

אל תנסה לתקן את היחידה בעצמך, אלא עדיף שתפנה אל מוכר מקומי שלך או אנה לפרטו שירות רשמי של WAHL.

FI SUOMI

TÄRKEÄ TURVALLISUUSOHJE

Sähköisellä käytöllä on aina noudatettava perusvarotoimia, muiden muassa alla luetelluja: LUE KAIKKI OHJEET ENNEN KÄYTTÖÖNOTTOA

VAARA - vähentämiseksi sähköiskun riskiä:
- Älä yritä mona veteen pudonnutta laitetta. Irrota heti pistorasiasta.
- Ei saa käyttää kylvyssä tai suihkussa.
- Älä aseta laitetta paikkaan tai säilytä sitä paikassa, josta se voi putoa tai jota se voidaan vetäistä ammeeseen tai pesuallaseen.
- Älä aseta laitetta tai puutoa sitä veteen tai muuhun nesteeseen.
- Irrota tämä laite aina kytkimen jälkeen pistorasiasta, paitsi silloin kun sitä ladataan.
- Irrota tämä laite pistorasiasta ennen puhdistusta.

VAROITUS - Palovammojen, tulipalon, sähköiskun ja henkilövahinkojen vaaran vähentämiseksi:

- Älä murskaa, puna, polta äläkä kuumenna laitetta yli 100 °C:n tulipalon, räjähdyksen ja palovammojen vaaran vuoksi.
- Tätä laitetta saavat käyttää 8-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset sekä henkilöt, joiden fyysiset, aistinvaraiset tai henkiset ominaisuudet ovat heikentyneet tai joilla ei ole kokemusta tai tietoa, jos heitä valvotaan tai ohjeistetaan laitteen turvallisessa käytössä heidän turvallisuudesta vastaavan henkilön toimesta, ja jos he ymmärtävät siihen liittyvät vaarat. Lasten ei tule antaa leikkiä laitteella. Lapset eivät saa puhdistaa eivätkä kunnossapitää laitetta ilman valvontaa.
- Pidä laite kuivana. On olennaisen tärkeää estää sähkölaitetta joutumasta kosketuksiin veden tai muiden nesteiden kanssa.
- Tämä laite on tarkoitettu käytettäväksi vain laitteen mukana toimitettu virtalähdeyksikön kanssa. Jos virtajohto on vaurioitunut, valmistajan, sen palveluasiamiehen tai muun pätevän henkilön tulee vaihtaa se, jotta välttyätään vaaralta.
- Tätä laitetta saa käyttää vain tässä oppaassa kuvatun käyttötarkoituksen mukaisesti. Älä käytä lisävarusteita, jotka valmistaja ei ole suositellut.
- Älä koskaan pudota tai aseta mitään esinettä mihinkään aukkoon.
- Älä käytä tätä laitetta vaurioituneen tai rikkinäisen terän tai lisävarusteen kanssa, sillä se saattaa johtaa kasvovammaan.
- Käytön aikana älä aseta tai jätä laitetta paikkaan, jossa se saattaa vaurioitua eläimen aiheuttamana tai altistua säälolosuhteille.

SÄ

EN ENGLISH

IMPORTANT SAFETY INSTRUCTIONS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed, including the following:
READ ALL INSTRUCTIONS BEFORE USING (THIS APPLIANCE)

DANGER- To reduce the risk of electrical shock:
- Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately from receptacle.
- Do not use while bathing or in a shower.
- Do not place or store appliance where it is able to fall or be pulled into a tub or sink.
- Do not place in or drop into water or other liquid.
- Except when charging, always unplug this appliance from the electrical outlet immediately after using.
- Unplug this appliance before cleaning.

WARNING-To reduce the risk of burns fire, electrical shock, or injury to persons:
- Do not crush, disassemble, heat above 100˚C (212˚F), or incinerate the appliance, due to risk of fire, explosion, or burns.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction, by a person responsible for their safety, concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Keep the appliance dry. It is essential to prevent electrical equipment from coming in contact with water or other liquids.
- This appliance is to be used with the power supply unit provided with the appliance. If the power supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not specified by the manufacturer.
- Never drop or insert any object into any opening.
- Do not use this appliance with a damaged or broken blade or attachment, as it has the potential to result in facial injury.
- During use, do not place or leave the appliance where it is expected to be subject to damage by animal, or exposed to weather.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

This appliance is intended for household use.

RECHARGING
1. This appliance is conveniently designed for household use. It should be allowed to charge overnight before first use.
2.Connect the transformer to the appliance. BE SURE THE APPLIANCE IS IN THE "OFF - 0" POSITION WHEN CHARGING.
3.Plug the recharging transformer into any convenient electrical outlet at the correct voltage.
4. When the appliance is low in power, it should be connected to the transformer and plugged into an outlet to assure maximum power is available when it is next used. This transformer is designed to continuously charge the battery without overcharging.
5. This appliance is to be used with the power supply unit provided with the appliance.

TROUBLESHOOTING
If the appliance does not seem to take a charge, check the following before returning it for repair:
1. Check outlet voltage by plugging in another appliance.
2. Make sure the outlet simply is not connected to a light switch which turns the power at the outlet off when lights are turned off.
3. Be sure the appliance is properly connected to the recharging transformer, all connections are secure and the switch on the appliance is turned "OFF - 0".
4.If your electricity is connected to a master power switch, we suggest the appliance be disconnected from the charger anytime the master switch is off. Leaving the unit plugged into a dead outlet or an unplugged charger will drain the battery.
5.If the appliance does not run and it is completely charged, turn the unit "ON - I" and pinch or push the blades manually. (Oil may have dried out between the blades, so they may be temporarily stuck together.)

Do not try to repair the unit yourself, instead please contact your dealer or an official WAHL service center.

WAHL: CLIPPER CORPORATION
World headquarters
P.O. Box 578 Sterling, IL 61081

Wahl (UK) Ltd.
Kelvin Way Trade Park
Sea Street Herne Bay, Kent
CT6 6LZ England

Wahl International Consumer Group B.V.
Europaweg 5
7391 AM Twello, The Netherlands

Wahl Australia Pty Ltd
PO Box 456
Acacia Ridge QLD 4110
Australia

Wahl (Ireland) Ltd.
Wahl Industrial Centre
Lower Phil 3045, New Zealand

WAHL MEXICO
PO Box 33 323
Oficina # 123 Building # 6E - A
Ciudad Apodaca Nuevo Leon
Mexico

Wahl Argentina
Av. Alvarez Jonte 5655
Buenos Aires (C1407GPV) Argentina

Wahl Clipper (Pty) Ltd.
PO Box 2916 Bedfordview,
South Africa
Gauteng 2007

Wahl Clipper Ltd.
United Arab Emirates
Dubai Airport Free Zone,
PO Box 371936

Wahl Russia
(000 «Vom Pyo»)
125167, Moscow,
Pocsomaxcкая набережная
д.4, стр.1, 5 этаж
Российская Федерация

Wahl Industrial Clipping Products Pvt Ltd
B-1002, 10TH Floor, R-Wing, Lotus
Corporate Park, Off Jay Coach Flyover,
Western Express Highway,
Goregaon-East, Mumbai-400 063
India

Wahl Clipper Brasil
Rodovia Senador Salvador, 2300 UC 45
Petrópolis - Joinville - SP
CEP- 12.305-490

WAHL Spain
Fernando Giner de los Ríos 12
46910 Sedavi
Valencia, Spain

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.

FR FRANÇAIS

CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES

Vous devez toujours respecter les consignes de sécurité élémentaires lorsque vous utilisez un appareil électrique, notamment celles listées ci-dessous :
LIRE L'INTÉGRALITÉ DES CONSIGNES DE SÉCURITÉ AVANT D'UTILISER L'APPAREIL

DANGER- Pour réduire le risque de choc électrique :
- Ne pas toucher un appareil tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement de la prise.
- Ne pas l'utiliser lorsque vous prenez un bain ou une douche.
- Ne pas placer ni stocker l'appareil dans un endroit où il peut tomber ou être tiré dans une baignoire ou un lavabo.
- Ne pas placer, ni laisser tomber l'appareil dans l'eau ou un autre liquide.
- Excepté lors de la recharge, toujours débrancher cet appareil de la prise électrique immédiatement après usage.
- Toujours débrancher cet appareil avant de le nettoyer.

AVERTISSEMENT-Pour réduire le risque de brûlures, d'incendie, d'électrocution ou de blessures sur des personnes :
- Ne pas écraser, démonter, chauffer à plus de 100 °C, ni incinérer l'appareil, cela pourrait provoquer une incendie, une explosion ou des brûlures.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans ainsi que des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience ou de connaissance, s'ils sont sous supervision ou s'ils ont reçu des instructions concernant l'utilisation en toute sécurité de l'appareil, et s'ils comprennent les dangers que cela implique. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans la supervision d'un adulte.
- Garder l'appareil au sec. Il est essentiel d'empêcher à l'équipement électrique d'entrer en contact avec de l'eau ou un autre liquide.
- L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni lors de l'achat de l'appareil. Si le cordon d'alimentation est endommagé, le fabricant, son agent de service ou un personnel qualifié similaire doit le remplacer afin d'éviter tout danger.
- N'utiliser l'appareil que pour l'usage auquel il est destiné, c'est-à-dire tel que décrit dans le présent manuel. Utiliser exclusivement les accessoires recommandés par le fabricant.
- Ne jamais laisser tomber ou insérer un objet dans une ouverture de l'appareil.
- Ne jamais utiliser cet appareil avec une lame ou un accessoire endommagés ou cassés, cela pourrait provoquer des blessures au visage.
- Pendant son utilisation, ne pas placer ni laisser l'appareil dans un endroit où il est susceptible d'être endommagé par un animal, ou dans un endroit où il sera exposé aux intempéries.

CONSERVER CES INSTRUCTIONS

Cet appareil est destiné à un usage domestique.

RECHARGE
1.Cet appareil est conçu pour un usage domestique pratique. Avant la première utilisation, il faut la laisser charger toute la nuit.
2.Branchez le transformateur à l'appareil. ASSUREZ-VOUS QUE L'APPAREIL EST ÉTEINT (POSITION « OFF - 0 ») PENDANT QUE VOUS LA RECHARGEZ.
3. Branchez le transformateur sur la prise électrique qui vous convient, à la tension correte.
4. Lorsque l'appareil manque de puissance, il faut le raccorder au transformateur et brancher celui-ci dans un autre appareil afin d'assurer une puissance maximale lors de son prochaine utilisation. Ce transformateur est conçu pour charger complètement la batterie sans la surcharger.
5. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec le bloc d'alimentation fourni lors de l'achat de l'appareil.

DÉPANNAGE
Si votre équipement ne semble pas pouvoir se recharger, vérifiez les points suivants avant de le retourner pour réparation :
1. Vérifiez la prise de courant en y branchant un autre appareil.
2. Assurez-vous que la prise n'est tout simplement pas connectée à un interrupteur qui coupe le courant à la prise pour éteindre l'éclairage.
3. Assurez-vous que l'équipement électrique est correctement connecté au transformateur de recharge, que toutes les connexions sont bonnes et que l'interrupteur sur l'équipement est réglé sur « OFF - 0 ».
4. Si votre électricité est reliée à un interrupteur général d'alimentation, nous suggérons de débrancher l'appareil du chargeur quand l'interrupteur général est éteint. Laisser l'appareil branché dans une prise non alimentée ou un chargeur débranché vide la batterie.
5. Si l'appareil ne fonctionne pas entièrement chargé, allumez-le (Interrupteur sur « ON - I ») et pincez ou faites bouger les lames à la main. (De l'huile peutavoir séché entre les lames et il est possible qu'elles soient temporairement collées.)

N'essayez pas de réparer l'appareil vous-même; contactez s.v.p. votre revendeur ou un centre de service autorisé WAHL.

Ce symbole indique que, dans toute l'union européenne, ce produit ne doit pas être éliminé avec les autres déchets ménagers. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé publique, veuillez vous en débarrasser en le recyclant de façon responsable, afin de promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner votre appareil usagé, veuillez utiliser les systèmes de retour et de collecte, ou contactez le revendeur chez qui le produit a été acheté. Il peut vous reprendre ce produit et le recycler sans risque pour l'environnement.

ES ESPAÑOL

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, deben ser siempre tomadas precauciones básicas, incluindo as siguientes:
LEA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A UTILIZAÇÃO (ESTE APARELHO)

PERIGO – Para reduzir o risco de choque eléctrico:
- No apanhe um aparelho que tenha caído na água. Desligue-o imediatamente da tomada.
- Não utilizar enquanto se banheira ou no duche.
- Não coloque nem arme este aparelho onde possa cair ou ser puxado para uma banheira ou lava-louça.
- Não coloque este aparelho nem o deixe cair em água ou noutro líquido.
- Excepto ao carregar, desligue sempre este aparelho da tomada eléctrica imediatamente após a utilização.
- Desligue sempre este aparelho antes de proceder à sua limpeza.

ATENÇÃO – Para reduzir o risco de queimaduras, incêndio, choque eléctrico ou ferimentos pessoais:
- Não esmague, não desmonte, não aqueça acima de 100 °C nem incinere o aparelho, devido ao risco de incêndio, explosão ou queimaduras.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou sem experiência e conhecimentos, desde que sujeitas a supervisão ou tenham recebido instruções, por parte da pessoa responsável pela sua segurança, relativamente à utilização do aparelho de forma segura e que compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser realizadas por crianças sem supervisão.
- Mantenha o aparelho seco. É essencial evitar que equipamento eléctrico entre em contacto com água ou outros líquidos.
- Este aparelho deve ser utilizado unicamente com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo. Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo respetivo agente de assistência ou por pessoas igualmente qualificadas a fim de evitar quaisquer perigos.
- Utilize este aparelho unicamente para o fim a que se destina, conforme descrito neste manual. Não utilize acessórios não especificados pelo fabricante.
- Nunca deixa cair nem insira nenhum objeto em qualquer abertura.
- Não utilize este aparelho com uma lâmina ou um acessório partido ou danificado, a fim de evitar o risco de ferimentos faciais.
- Durante a utilização, não coloque nem deixe o aparelho onde possa estar sujeito a danos por um animal ou exposto às condições atmosféricas.

GUARDE ESTAS INSTRUÇÕES

Este aparelho destina-se à utilização doméstica.

RECARGA
1. Este aparelho está desenhado convenientemente para o uso doméstico. Antes do primeiro uso, o aparelho deve ser carregado durante a noite inteira.
2. Conecte o transformador ao aparelho. VERIFIQUE QUE O APARELHO ESTEJA NA POSIÇÃO "DESLIGADO - 0" QUANDO RECARREGAR.
3. Ligue o transformador de recarga em qualquer tomada elétrica conveniente na tensão correta.
4. Quando o aparelho tiver potência baixa, deve ser conectado ao transformador e ligado a uma tomada para garantir que a máxima potência esteja disponível no próximo uso. O transformador está desenhado para carregar totalmente a bateria sem sobrecarregar.
5. Este aparelho deve ser utilizado unicamente com a unidade de alimentação fornecida com o mesmo.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS
Se seu aparelho aparentemente não estiver sendo carregado, verifique os seguintes pontos antes de devolver para sua reparação:
1. Verifique a corrente elétrica da tomada conectando outro aparelho.
2. Assegure-se de que a tomada simplesmente não esteja conectada a um interruptor de luz que bloqueie a energia elétrica na tomada ao desligar as luzes.
3. Assegure-se de que o aparelho esteja corretamente conectado ao transformador de recarga, que todas as conexões sejam seguras e que o interruptor do aparelho esteja colocado em "DESLIGADO - 0".
4. Se a eletricidade estiver conectada a um interruptor de energia principal, é recomendável desconectar o aparelho do carregador quando o interruptor principal estiver desligado. Se deixar a unidade conectada a uma tomada que não funciona ou a um carregador desligado, a bateria irá se esgotar.
5. Se o aparelho não funcionar e estiver completamente carregado, coloque a unidade na posição "LIGADO - I" e aperte ou empurre as lâminas manualmente. (O azeite pode ter secado entre as lâminas, que podem estar temporalmente aderidas).

Não tente reparar você mesmo a unidade, mas contacte o seu revendedor ou o centro de assistência oficial da WAHL.

Este marcado indica que este produto não deve ser descartado com o seu lixo doméstico em toda a União Europeia. Para evitar eventuais danos ao meio ambiente ou à saúde pública, reciclar-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu dispositivo usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o revendedor. Eles podem levar a mercadoria ambientalmente segura do produto.

NL NEDERLANDS

BELANGRIJKE VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

Bij het gebruik van elektrische apparaten moet u altijd de basisvoorzorgsmaatregels in acht genomen te worden:
LEES ALLE INSTRUCTIES NAUWKEURIG VOOR GEBRUIK (VAN DIT APPARAAT)

GEVAARLIJK - Om het risico op een elektrische schok te verminderen:
- Een in het water gevallen elektrisch apparaat mag in geen geval worden aangeraakt. Trek meteen de stekker uit het stopcontact.
- Niet in bad of onder de douche te gebruiken.
- Ook het apparaat niet op een plaats waar hij kan vallen of het in de wasbak of badkuip kan vallen.
- Vermijd het contact van elektrische apparatuur met water en andere vloeistoffen.
- Haal de stekker onmiddellijk uit het stopcontact na elke gebruik, behalve wanneer het apparaat opgeladen wordt.
- Haal de stekker uit het stopcontact alvorens het apparaat te reinigen.

WAARSCHUWING - Neem de volgende richtlijnen in acht om brand, elektrische schokken of persoonlijk letsel te verminderen:
- Om het gevaar op brand, brandwonden en explosies te verminderen, dit apparaat niet vermeigen, uit elkaar halen of verhitten tot een temperatuur boven 100°C (212°F).
- Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door personen (incl. kinderen van 8 jaar en ouder) met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of mentales vaardigheden of met onvoldoende ervaring of kennis, tenzij zij onder toezicht staan van of aan hen instructies m.b.t. het gebruik van het apparaat zijn gegeven door een persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid. Dit apparaat is geen kinderspeelgoed. Het reinigen en onderhoud mag uitsluitend door kinderen gedaan worden onder toezicht van een volwassene.
- Houd het apparaat droog en voorkom dat elektronische apparatuur in contact komt met water of andere vloeistoffen.
- Dit apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden met de bijgeleverde stekker. Als het elektriciteitssnoer beschadigd is, dient deze vervangen te worden door de fabrikant, een servicerepresentant of een gelijkwaardig gekwalificeerd persoon, om gevaarlijke situaties te vermijden.
- Gebruik dit apparaat uitsluitend voor de doeleinden zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Gebruik geen opzetstukken die niet door de fabrikant zijn meegeleverd.
- Gooi of stop nooit voorwerpen in een opening van het apparaat.
- Voorkom letsel: gebruik het apparaat nooit wanneer het snijblad beschadigd is.
- Zorg ervoor dat dit apparaat tijdens gebruik niet beschadigd kan worden door een huisdier. Stel het ook niet bloot aan weersinvloeden.

BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING

Dit apparaat is bedoeld voor huishoudelijk gebruik.

OPLADEN
1.Dit apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik. Het apparaat dient een volledige nacht opgeladen te worden voordat u het voor het eerst gebruikt.
2.Sluit de transformator op het apparaat aan. ZORG ERVOOR DAT HET APPARAAT IN DE "UIT -0" POSITIE STAAT TIJDENS HET OPLADEN.
3. Steek de transformator in een stopcontact met het juiste voltage.
4. Als het apparaat bijna leeg is, dient u het op de transformator aan te sluiten en deze in het stopcontact te steken. Zo leveert uw apparaat altijd een optimale prestatie. Deze transformator laadt de accu continu op maar zal niet overladen.
5. Dit apparaat dient uitsluitend gebruikt te worden met de bijgeleverde stekker.

PROBLEMEN OPLOSSEN
Als u merkt dat het apparaat niet opladadt, doe dan het volgende voordat u hem terugstuurt voor reparatie:
1. Controleer of het stopcontact werkt door een ander apparaat aan te sluiten.
2. Controleer of het stopcontact werkt niet in combinatie met een lichtschakelaar die de stroom afsluit wanneer de lichten uitgedaan worden.
3. Controleer of het apparaat correct op de transformator is aangesloten, of alle aansluitingen goed zijn en of de schakelaar op het apparaat op "UIT - 0" staat.
4. Als uw elektriciteitsnetwerk aangesloten is op een hoofdschakelaar, raden we aan om het apparaat van de oplader af te halen wanneer de hoofdschakelaar wordt omgezet. De accu zal leeglopen wanneer het apparaat is aangesloten op een niet-werkend stopcontact of een niet-aangesloten oplader.
5. Zet het apparaat op "AAN- I" en bewoeg de snijbladen met de hand als het apparaat volledig opgeladen is maar het niet doet. (De olie kan opgedroogd zijn tussen de snijbladen, zodat ze tijdelijk vastzitten.)

Probeer het apparaat niet zelf te repareren; neem contact op met uw dealer of een erkend WAHL Service Center.

Deze markering betekent, at produktet ikke ma bortskaffes sammen med husholdningsaffald i EU. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskets helbred som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at afbevare dit brugte apparat skal du bruge retur- eller indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor du købte produktet. Denne tager imod produktet med henblik på sikker genbrug.

DA DANSK

VIGTIGE SIKKERHEDSANVISNINGER

Ved brug af elektriske apparater skal der altid tages nogle grundlæggende forholdsregler i betragtning, inklusive følgende:
LÆS ALLE ANVISNINGER FØR BRUG (AF DETTE APPARAT)

FARE - For at minske risikoen for elektrisk chok:
- Tag ikke fat i et apparat, der er faldet ned i noget vand. Tag straks stikket ud af stikkontakten.
- Brug ikke apparatet, mens du er i bad.
- Anbring eller opbevar ikke apparatet, hvor det kan falde ned eller blive trukket ned i et badekar eller en vask.
- Anbring eller lad ikke apparatet ned i vand eller anden væske.
- Fjern apparatets stik fra stikkontakten, når du er færdig med at bruge det, med undtagelse af når det oplades.
- Fjern apparatets stik fra stikkontakten, inden det rengøres.

ADVARSEL - For at mindske risikoen for forbrændinger, brand, elektrisk stød eller personskade:
- Undgå at knuse, demontere, opvarme til over 100 °C eller brænde apparatet for at undgå risikoen for brand, eksplosion eller forbrændinger.
- Dette apparat kan anvendes af børn på 8 år og derover samt af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller manglende erfaring og viden, hvis en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed holder dem under opsyn eller har givet dem vejledning i at bruge apparatet på en sikker måde, og de forstår de dermed forbundne risici. Børn må ikke lege med apparatet. Rengøring og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn, medmindre det sker under opsyn.
- Apparatet skal holdes tørt. Det er vigtigt at forhindre, at elektrisk udstyr kommer i kontakt med vand eller andre væsker.
- Apparatet skal bruges sammen med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet. Hvis strømforsyningsledningen er beskadiget, skal den udskiftes af producenten, dennes servicerepræsentant eller tilsvarende kvalificerede personer for at undgå fare.
- Brug kun dette apparat til den pågældende anvendelse som beskrevet i denne vejledning. Brug ikke tilbehør, som ikke er angivet af producenten.
- Tab eller sæt aldrig genstande i åbningerne.
- Brug ikke dette apparat med en beskadiget eller ødelagt klinge eller tilbehør, da det kan resultere i ansigtsskader.
- Under brug må apparatet ikke anbringes eller efterlades, hvor det muligvis kan blive beskadiget af dyr, eller hvor det er udsat for vind og vejr.

GEM DISSE INSTRUKTIONER

Dette apparat er beregnet til hjemmebrug.

GENOPLADNING
1. Dette apparat er praktisk designet til husholdningsbrug. Den bør oplades natten over inden første brug.
2 Slut transformeren til apparatet. SØRG FOR, AT APPARATET STÅR PÅ "OFF - 0" UNDER OPLADNING.
3. Sæt genopladningstransformatoren til i en hvilken som helst stikkontakt med korrekt spænding.
4. Når apparatet er ved at løbe tør for strøm, bør det sluttes til transformatoren og sættes til en stikkontakt for at sikre, at det er fuldt opladet til næste brug. Denne transformator er beregnet til løbende at oplade batteriet, uden at det overopflades.
5. Apparatet skal bruges sammen med den strømforsyningsenhed, der følger med apparatet.

FEJLFINDING
Hvis det virker, som om apparatet ikke oplader, bør du kontrollere følgende, inden du sender det tilbage til reparation:
1. Tjek om stikkontakten virker ved at sætte et andet apparat til.
2. Sørg for, at stikkontakten ikke bare er sat til en lyskontakt, som slår strømmen fra ved kontakten, når lyserne er slukket.
3. Se efter, at apparatet er rigtigt forbundet til genopladningstransformatoren, at alle er forsvarligt forbundet, samt at kontakten på apparatet står på "OFF - 0".
4. Hvis din strømtilførsel er forbundet til en hovedafbryder, foreslår vi, at du tager apparatet af opladeren, hver gang hovedafbryderen er slået fra. Hvis apparatet er sat til en kontakt uden strøm eller ligger på en oplader, der ikke er sat til, vil det dræne batteriet.
5.Hvis apparatet ikke kører, og det er fuldt opladet, kan du slå apparatet over på "ON - I" og klemme eller skubbe bladene manuelt. (Der kan være tørret olie imellem bladene, som gør, at de midlertidigt hænger sammen.)

Forsøg ikke at reparere apparatet selv, kontakt i stedet din forhandler eller et officielt WAHL-servicecenter.

Dette symbol vises på produktet, eller på dets emballage, betyder at produktet ikke må bortskaffes som husholdningsaffald i hele EU. For at forhindre mulige skader på miljøet eller menneskers helbred som følge af ukontrolleret bortskaffelse af affald, skal det genbruges ansvarligt for at fremme bæredygtig genanvendelse af materielle ressourcer. For at afbevare dit brugte apparat skal du bruge retur- eller indsamlingssystemerne eller kontakte den forhandler, hvor du købte produktet. Denne tager imod produktet med henblik på sikker genbrug.

DE DEUTSCH

WICHTIGE SICHERHEITSVORSCHRIFTEN

Bei der Verwendung elektrischer Geräte müssen stets einige grundlegende Sicherheitsvorschriften beachtet und eingehalten werden. Dazu zählen wie folgt:
LESEN SIE ALLE ANWEISUNGEN, BEVOR SIE DAS GERÄT VERWENDEN

GEFAHR - Zur Reduzierung des Risikos von Stromschlag:
- Greifen Sie auf keinen Fall nach einem Gerät, das in Wasser gefallen ist. Ziehen Sie sofort den Stecker aus der Steckdose.
- Verwenden Sie das Gerät nicht in der Badewanne oder unter der Dusche.
- Platzieren Sie das Gerät nicht an einer Stelle, wo es in eine Wanne oder ein Waschbecken oder eine Badewanne fallen kann.
- Tauchen Sie das Gerät niemals in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein.
- Ziehen Sie stets den Stecker aus der Steckdose, nachdem Sie das Gerät verwendet haben, sofern der Akku nicht aufgeladen werden muss.
- Ziehen Sie immer den Stecker aus der Steckdose, bevor Sie das Gerät reinigen.

WARNUNG - Zur Reduzierung des Risikos von Verbrennung, Feuer, Stromschlag oder Verletzung:
- Versuchen Sie niemals, das Gerät in Einzelteile zu zerlegen, zu zerkleinern, auf über 100°C zu erhitzen oder zu verbrennen, da sonst die Gefahr von Explosionen, Brand oder Brandverletzungen besteht.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren sowie Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder von Personen mit mangelnder Erfahrung und Sachverstand verwendet werden, wenn diese in die sichere Verwendung des Geräts eingewiesen wurden und über die damit verbundenen Gefahren aufgeklärt wurden. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nicht von unbeaufsichtigten Kindern durchgeführt werden.
- Halten Sie das Gerät trocken. Verhindern Sie den Kontakt aller elektrischen Komponenten mit Wasser und anderen Flüssigkeiten.
- Dieses Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist. Wenn das Netzkabel beschädigt ist, darf dieses nur vom Hersteller, dessen Servicepartnern oder ähnlich qualifizierten Fachkräften ersetzt werden, um Gefahr zu vermeiden.
- Verwenden Sie dieses Gerät nur zum vorgesehenen Zweck, wie in diesen Vorschriften beschrieben. Verwenden Sie kein Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen wurde.
- Führen Sie niemals Objekte in jegliche Öffnungen des Geräts ein, die nicht ausdrücklich dafür bestimmt sind.
- Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn der Schneidstatz und/oder Aufsatz beschädigt ist, da dies zu Verletzungen im Gesicht führen kann.
- Lassen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt an Orten, an denen es durch Einfluss von Tieren oder Wetter beschädigt werden kann.

BEWAHREN SIE DIESE VORSCHRIFTEN AUF

Dieses Gerät ist für den Hausgebrauch bestimmt.

AUFLADEN DES GERÄTES
1. Dieses Gerät ist für den Privatgebrauch bestimmt. Vor dem ersten Gebrauch sollte das Gerät über Nacht aufgeladen werden.
2 Verbinden Sie das Ladegerät mit dem Gerät. VERGEWISSERN SIE SICH VOR DEM LADEN, DASS DAS GERÄT AUSGESCHALTET IST (OFF - 0).
3. Stecken Sie das Ladegerät an einer Steckdose mit der richtigen Spannung an.
4. Lässt die Leistung des Geräts nach, verbinden Sie ihn mit dem an eine Steckdose angeschlossenen Ladegerät, damit das Gerät für den nächsten Gebrauch vollständig geladen wird. Selbst bei längerem Laden des Akkus besteht bei diesem Ladegerät keine Gefahr einer Überladung.
5. Dieses Gerät darf nur zusammen mit dem Netzgerät betrieben werden, das im Lieferumfang enthalten ist.

PROBLEMBEHEBUNG
Sollte sich das Gerät nicht aufladen lassen, überprüfen Sie bitte Folgendes, bevor Sie das Gerät zur Reparatur einschicken:
1. Testen Sie die verwendete Steckdose, indem Sie ein anderes Gerät daran anschließen.
2. Vergewissern Sie sich, dass die Steckdose nicht mit einem Lichtschalter verbunden ist, der den Strom einund ausschaltet kann.
3. Vergewissern Sie sich, dass das Gerät ordnungsgemäß mit dem Ladegerät verbunden ist, alle Stecker fest sitzen und der Schalter am Gerät auf „AUS" (OFF - 0) steht.
4. Falls Ihre Stromversorgung über einen Hauptstromschalter verfügt, sollten Sie das Gerät jedes Mal vom Ladegerät trennen, wenn der Hauptschalter ausgeschaltet wird. Ist das Gerät an eine Steckdose angeschlossen, die keinen Strom führt oder an ein nicht mit der Stromversorgung verbundenes Ladegerät, entleert sich der Akku.
5. Funktioniert das Gerät nicht, obwohl es vollständig geladen ist, schalten Sie das Gerät ein (ON - I) und drücken Sie die Klingen mit der Hand zusammen bzw. herunter. (Eventuell sind die Klingen von eingetrocknetem Öl vorübergehend verklebt.)

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu reparieren, sondern nehmen Sie bitte Kontakt zu Ihrem Händler oder einem offiziellen WAHL Servicecenter auf.

WWW.WAHL-CONSUMER.COM

© 2017 Printed in Hungary
Wahl® is a registered trademark
of Wahl Clipper Corporation

Part No. 1900.1002

Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt innerhalb der Europäischen Union nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden darf. Allgemein erhalten wir eine recyclingfähige Produktion, um Schäden für Umwelt und Gesundheit durch unkontrollierte Entsorgung zu vermeiden. Um Ihr Altgerät zurückzugeben, benutzen Sie bitte die Rückgabe- und Sammelsysteme oder wenden Sie das Gerät zur Entsorgung an den Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Dieser wird dann das Gerät der ordnungsgemäßen Wiederverwertung zuführen.

IT ITALIANO

ISTRUZIONI IMPORTANTI PER LA SICUREZZA

Quando si usa un apparecchio elettrico, occorre seguire sempre le precauzioni di base, inclusi le seguenti:
LEGGERE TUTTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO DI QUESTO APPARECCHIO

PERICOLO - Per ridurre il rischio di scosse elettriche:
- Non toccare un apparecchio caduto in acqua. Scollegare immediatamente la presa elettrica.
- Non utilizzare durante bagno o doccia.
- Non collocare o riporre l'apparecchio dove possa cadere o essere spinto in una vasca o un lavandino.
- Non collocare o cadere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Tranne quando in carica, scollegare sempre l'apparecchio dalla presa elettrica immediatamente dopo l'uso.
- Scollegare questo apparecchio prima della pulizia.

ATTENZIONE - Per ridurre il rischio di ustioni, scosse elettriche o lesioni alla persona:
- Non rompere, smontare, riscaldare oltre 100°C (212°F) o bruciare l'apparecchio, potrebbe verificarsi il rischio di incendi, esplosioni o ustioni.
- Questo apparecchio può essere utilizzato dai bambini di almeno 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o che manchino di esperienza e conoscenza qualora siano supervisionate e istruite sul prodotto, da una persona responsabile della loro sicurezza, che ne conosca le modalità d'uso e sia al corrente dei possibili rischi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza la supervisione di un adulto.
- Mantenere l'apparecchio asciutto. È essenziale per evitare che l'apparecchio elettrico entri in contatto con acqua o altri liquidi.
- Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio. Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di manutenzione o da altra persona con analoga qualifica al fine di evitare rischi.
- L'uso di questo apparecchio riguarda solo gli usi a cui destinato indicati in questo manuale. Non utilizzare componenti non specificati dal produttore.
- Non far cadere o inserire oggetti nelle fessure.
- Non utilizzare questo apparecchio con una lama o parte danneggiata o guasta, in quanto potrebbe verificarsi lesioni al volto.
- Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio dove possa venire danneggiato da animali o intemperie.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

Questo apparecchio è destinato all'uso domestico.

RICARICA
1. Questo apparecchio è appositamente pensato per un uso domestico. Va posto in carica per almeno una notte prima di usarlo per la prima volta.
2. Collegare il trasformatore all'apparecchio. ASSICURARSI CHE L'APPARECCHIO SI TROVI SULLA POSIZIONE "OFF - 0" DURANTE LA RICARICA.
3. Inserire la spina del trasformatore di ricarica in qualsiasi presa elettrica che abbia la tensione corretta.
4. Quando la carica dell'apparecchio è bassa, bisogna collegare l'apparecchio al trasformatore e collegare quest'ultimo a una presa per garantire che l'apparecchio abbia la massima potenza al momento di usarlo. Questo trasformatore è stato progettato per ricaricare continuamente la batteria senza rischi di sovracarica.
5. Questo apparecchio deve essere utilizzato con l'alimentatore in dotazione con l'apparecchio.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI
Se l'apparecchio sembra non mantenere la carica, controllare quanto segue prima di spedire l'apparecchio al servizio di riparazione:
1. Controllare la presa di corrente collegando un altro apparecchio.
2. Assicurarsi che la presa non sia semplicemente collegata a un interruttore della luce che toglie la corrente alla presa quando si spengono le luci.
3. Assicurarsi che l'apparecchio sia collegato correttamente al trasformatore di ricarica, che tutte le connessioni siano sicure e che l'interruttore dell'apparecchio si trovi in posizione "OFF - 0".
4. Se l'impianto elettrico è collegato a un interruttore di alimentazione generale, si consiglia di scollegare l'apparecchio dal caricabatteria quando l'interruttore principale è spento. Lasciare l'unità collegata a una presa non funzionante o a un caricabatteria scollegato fa scaricare la batteria.
5. Se l'apparecchio non funziona pur essendo completamente carico, accendere l'unità (posizione "ON - I") e schiacciare o spingere le lame manualmente (le lame potrebbero essersi temporaneamente bloccate a causa dei residui di lubrificante asciutto).

Non cercare di riparare l'unità da soli; è necessario, invece, contattare il rivenditore o un centro assistenza ufficiale WAHL.

Questo marchio indica che questo prodotto non va smaltito con i rifiuti domestici in tutta l'UE. Per evitare eventuali danni all'ambiente o alla salute umana causati dallo smaltimento dei rifiuti incontrollato, riciclare il prodotto in maniera responsabile per favorire il riutilizzo sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, si prega di utilizzare i sistemi di reso e raccolta o di rivolgersi al rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto. Il prodotto verrà da loro smaltito in modo sicuro per l'ambiente.

PT PORTUGUÊS

INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA IMPORTANTE

Ao utilizar um aparelho elétrico, devem ser sempre tomadas precauções básicas, incluindo as seguintes:
LEIA TODAS AS INSTRUÇÕES ANTES DE INICIAR A UTILIZAÇÃO (ESTE APARELHO)

PERIGO – Para reduzir o risco de choque elétrico:
- Não apanhe um aparelho que tenha caído na água. Desligue-o imediatamente